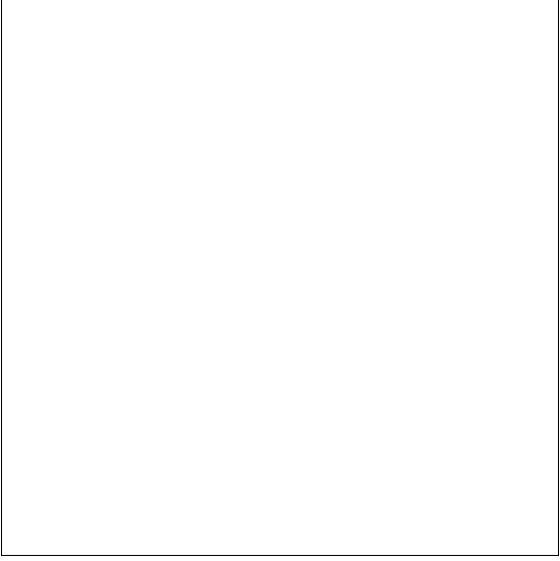


Помста Боккоїда



✎ Zulu folktales
👤 Wiehan de Jager
📁 Nataliia Naiavko
😊 Ukrainian
📖 Level 4

(imageless edition)



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

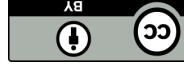
Помста Боккоїда

Written by: Zulu folktales

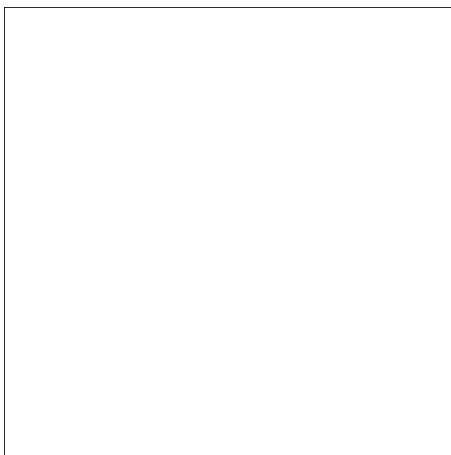
Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Nataliia Naiavko

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

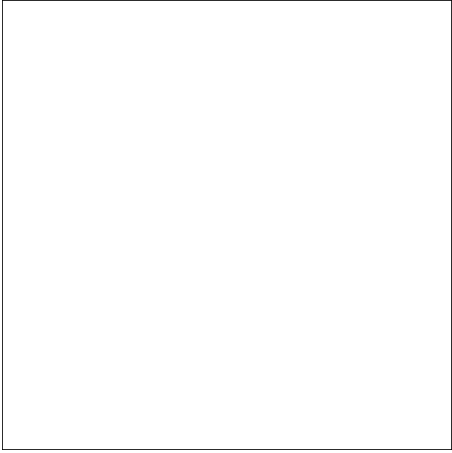


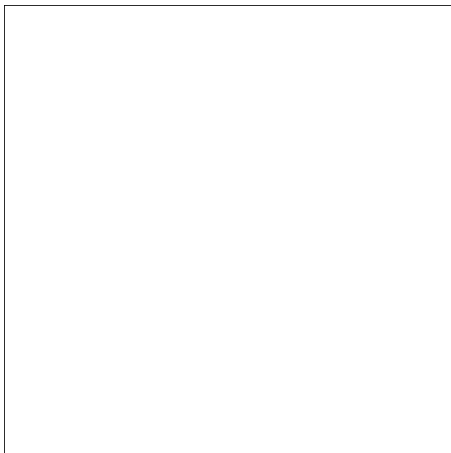
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Ця розповідь про Нгеде, Воскоїда, і скупого юнака, якого звали Гінгіле. Одного разу, коли Гінгіле полював, він почув спів Нгеде. У Гінгіле потекла слинка при одній тільки думці про мед. Він зупинився і уважно прислухався, шукаючи пташку, аж поки не побачив її у гілках у себе над головою. “Чітік-чітік-чітік,” - співала маленька пташка, перелітаючи з дерева на дерево. “Чітік-чітік-чітік,” - кликала вона, зупиняючись, щоб переконатися, що Гінгіле йде за нею.

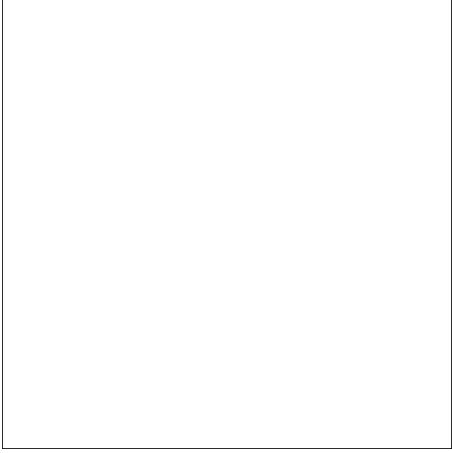
Через пів години вони прийшли до великого інжира. Нде шалено скакала серед гілок. Тоді вона сіла на одну гілку, схиливши голову, наче промовляючи: "Ось тут! Ходи сюди! Чому ти так довіряєш? Гілки не бачив бджіл з-під дерева, але він довіряє Нде.



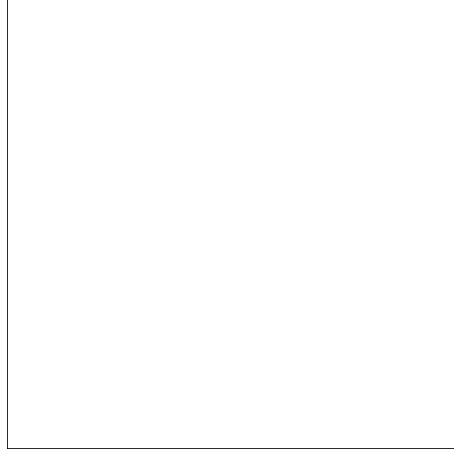


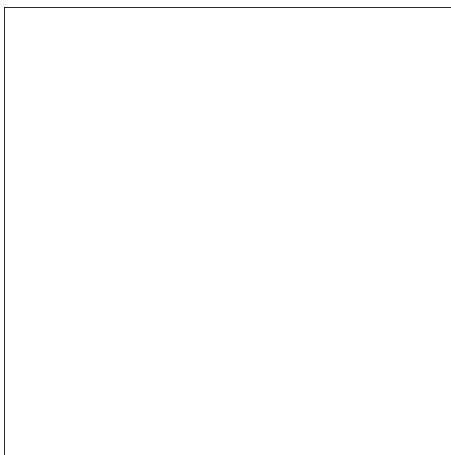
Гінгіле поклав свій спис під дерево, зібрав кілька прутиків і розклав невелике багаття. Коли вогнище добре розгорілося, він запхав довгу суху палицю у вогонь. Це особливе дерево створювало багато диму, коли горіло. Він поліз на дерево, тримаючи палицю у зубах.

Скоро він почув голосне гудіння заклопотаних бджіл. Вони залітали і вилітали із дупла у стовбурі дерева - їхнього вулика. Коли Гінтіле добрався до вулика, він запхав кінець палиці з димом у дупло. Бджоли вилетіли з дупла, злі і сердиті. Вони полетіли геть, тому що їм не сподобався дим. Але спочатку вони сильно покусали Гінтіле!

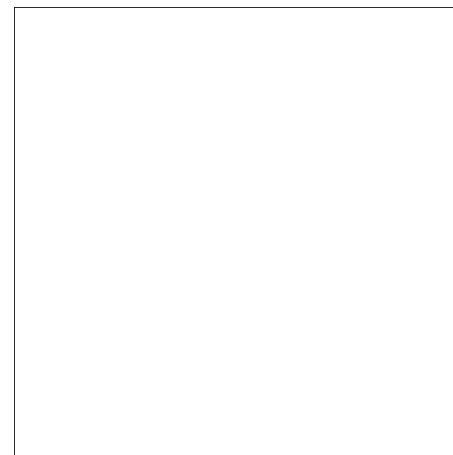


Кожного разу, коли діти Гінтіле чують історію про те, де вони захоплюються цією пташкою. І завжди, збираючи мед, вони обов'язково залишають більшу частину бджолиного стільника для воскоїдів!



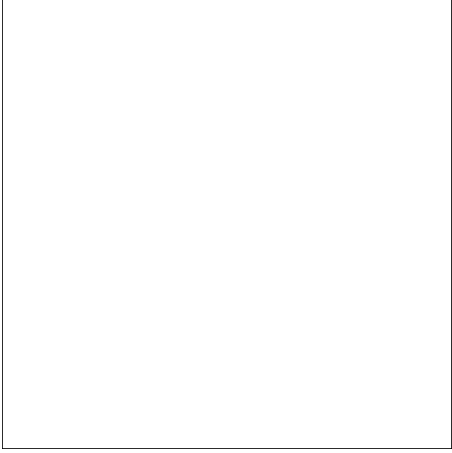


Коли бджоли вилетіли, Гінгіле запхав свої руки у дупло. Він вийняв повний бджолиний стільник, з якого капав густий мед, і на якому було багато товстих, білих личинок. Він обережно поклав стільник у мішечок, який був на плечі, і почав злазити з дерева.

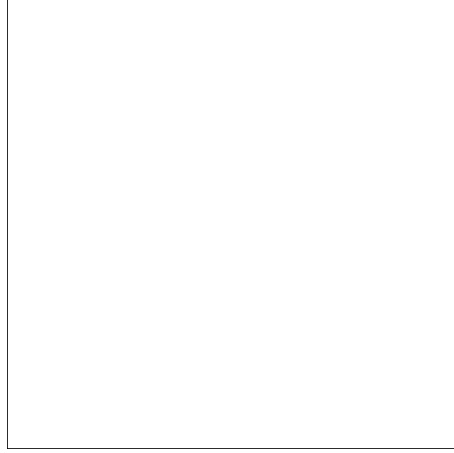


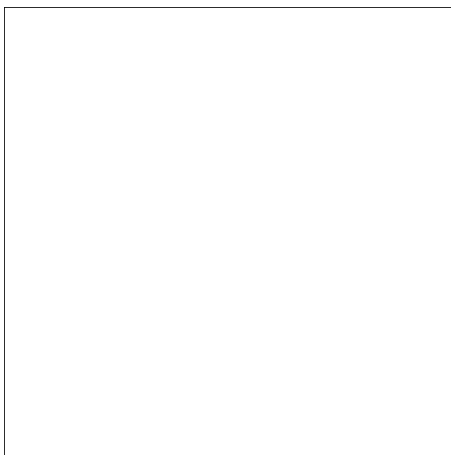
Перш, ніж Леопард зміг напасти на Гінгіле, хлопець кинувся злазити з дерева. Поспішаючи, він пропустив гілку і сильно впав на землю, вивернувши ногу. Він тікав, підстрибуючи, якомога швидше. На щастя, Леопард все ще був занадто сонний, щоб переслідувати його. Воскоїд Нгеде помстилася. І Гінгіле отримав урок.

Нігде охоче спостерігала за усім, що робив Гінтіле. Вона чекала, поки юнак залишить щедрий шматок стільника як подарунок Боскоїду. Нігде метушилася, перелітаючи з гілки на гілку все ближче і ближче до землі. Нарешті Гінтіле зліз із дерева. Нігде сіла на камінь біля хлопця і чекала нагороду від нього.

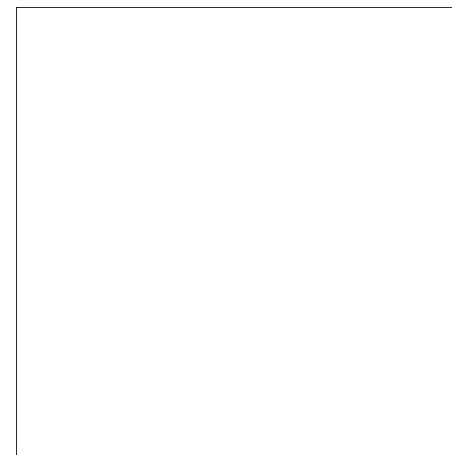


Гінтіле піднявся наверх, дивуючись, чому не почув звичного гудіння. "Можливо, вулик глибоко в дереві", - подумав він. Він підтягнувся до іншої гілки. Але замість вулика він побачив обличчя леопарда! Леопард був дуже злий, тому що його сон так різко перевернули. Він примружив очі і відкрив рот, щоб показати свої дуже великі і дуже гострі зуби.





Але Гінгіле загасив вогонь, взяв спис і вирушив додому, не звертаючи уваги на пташку. Нгеде сердито вигукнула: "Вік-торр! Вік-торр!" Гінгіле зупинився, подивився на пташку і вголос засміявся: "Ти хочеш меду, правда, друже? Ха! Але я зробив всю роботу і отримав усі жала. Чому я повинен ділитися з тобою цим чудовим медом?" І пішов. Нгеде була дуже зла! Так не можна з нею поводитися! Але вона помститься.



Одного разу, через кілька тижнів, Гінгіле знову почув медовий клич Нгеде. Він згадав смачний мед і ще раз охоче пішов за пташкою. Провівши Гінгіле узбіччям лісу, Нгеде зупинилася, щоб відпочити під великою парасолькою колючки. "Ага, - подумав Гінгіле. - Вулик повинен бути в цьому дереві". Він швидко розвів маленький вогонь і почав лізти на дерево, тримаючи у зубах гілку з димом. Нгеде сиділа і спостерігала.